



# SAFETY DATA SHEET

La presente scheda tecnica di sicurezza è stata creata in seguito ai requisiti di:  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 e Regolamento (CE) n. 1272/2008

Data del Rilascio 30-apr-2018

Data di revisione 31-ott-2019

Numero di revisione 3

## SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

### 1.1. Identificatore del prodotto

Codice del prodotto 50683 - PBV000482

Nome del prodotto Restore

### 1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Uso raccomandato Agente decalcificante

### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Nome del fornitore Cafetto

Indirizzo del Fornitore 12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619

Numero di telefono del fornitore Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

E-mail del fornitore enquiry@cafetto.com

Per ulteriori informazioni, contattare.

### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero telefonico di emergenza Nessuna informazione disponibile

#### Numero telefonico di emergenza §45 - (CE)1272/2008

Europa	112
Australia	000

STATI UNITI	118
Regno Unito	999

## SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

#### Regolamento (CE) n. 1272/2008

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare	Categoria 2 - (H319)
---	----------------------

### 2.2. Elementi dell'etichetta



#### Avvertenza

#### ATTENZIONE

#### indicazioni di pericolo

H319 - Provoca grave irritazione oculare

#### Consigli di Prudenza - UE (§28, 1272/2008)

P101 - In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto

P102 - Tenere fuori dalla portata dei bambini

P264 - Lavare accuratamente viso, mani ed eventuale superficie cutanea esposta dopo l'uso

P280 - Indossare protezione per occhi/viso

P305 + P351 + P338 - IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti.

Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare

P337 + P313 - Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico

P302 + P352 - IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone

P333 + P313 - In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico

### 2.3. Altri pericoli

Nessuna informazione disponibile

## SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.1 Sostanze

Non applicabile.

### 3.2 MISCELE

Denominazione chimica	Numero CE	N. CAS	peso-%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	Reg. REACH N
Citric Acid	201-069-1	77-92-9	>60%	Eye Irrit. 2 (H319)	01-2119457026-



					42-0020
Tartaric acid	201-766-0	87-69-4	1-10%	Eye Dam. 1 (H318)	nessun dato disponibile

#### **Testo completo di frasi H e EUH: vedere Sezione 16**

Questo prodotto non contiene sostanze candidate estremamente preoccupanti a una concentrazione  $\geq 0,1\%$  (Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Articolo 59)

### **Sezione 4: misure di primo soccorso**

#### **4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

<b>Avvertenza generica</b>	Mostrare questa scheda di dati di sicurezza al medico presente.
<b>INALAZIONE</b>	Rimuovere all'aria fresca.
<b>Contatto con la pelle</b>	Lavare la pelle con acqua e sapone. Nel caso di irritazione cutanea o reazioni allergiche, rivolgersi ad un medico.
<b>contatto con gli occhi</b>	Sciacquare immediatamente con molta acqua, anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Tenere gli occhi bene aperti mentre si effettua lo sciacquo. Non raschiare l'area colpita. Consultare un medico se l'irritazione si sviluppa e persiste.
<b>INGESTIONE</b>	Pulire la bocca con acqua e bere poi molta acqua. Non somministrare mai nulla per via orale a una persona in stato di incoscienza. NON provocare il vomito. Chiamare un medico.
<b>Autoprotezione del primo soccorritore</b>	Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o l'abbigliamento. Indossare indumenti di protezione personale (cfr. Capitolo 8).

#### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

<b>Sintomi</b>	Sensazione di bruciore.
----------------	-------------------------

#### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

<b>Nota per i medici</b>	Trattare sintomaticamente.
--------------------------	----------------------------

### **Sezione 5: MISURE ANTINCENDIO**

#### **5.1. Mezzi di estinzione**

<b>Mezzi di estinzione idonei</b>	Utilizzare misure estinguenti appropriate alle circostanze locali e all'ambiente circostante.
<b>Grande incendio</b>	ATTENZIONE: l'utilizzo di spruzzo d'acqua per l'estinzione degli incendi potrebbe essere inefficace.
<b>Mezzi di Estinzione Non Idonei</b>	Non disperdere il materiale versato con getti d'acqua ad alta pressione.

#### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

**Pericoli specifici derivanti dal prodotto chimico**

La decomposizione termica può comportare il rilascio di gas e vapori tossici e irritanti.

**Prodotti di combustione pericolosi**

Ossidi di carbonio.

**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****L'equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi**

I vigili del fuoco devono indossare un apparecchio autorespiratore e una tuta ermetica antincendio. Utilizzare dispositivi di protezione individuale.

**Sezione 6: misure in caso di rilascio accidentale****6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

**Precauzioni individuali** Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o l'abbigliamento. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto.

**ALTRE INFORMAZIONI** Fare riferimento alle misure di protezione elencate nelle sezioni 7 e 8.

**Per chi interviene direttamente** Utilizzare una protezione individuale raccomandata nella Sezione 8.

**6.2. Precauzioni ambientali**

**Precauzioni Ambientali** Non deve essere rilasciato nell'ambiente. Vedere la Sezione 12 per ulteriori informazioni ecologiche.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

**Metodi di Contenimento** Impedire ulteriori fuoriuscite o perdite, se è sicuro farlo.

**Metodi di pulizia** Prelevare meccanicamente, collocando il prodotto in appositi contenitori per lo smaltimento.

**6.4. Riferimenti ad altre sezioni**

**Riferimenti ad altre sezioni** Per ulteriori informazioni, cfr. Sezione 8. Per ulteriori informazioni, cfr. Sezione 13.

**Sezione 7: Manipolazione e immagazzinamento****7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

**Precauzioni per la manipolazione sicura** Maneggiare nel rispetto delle buone norme igieniche e di sicurezza industriali. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o l'abbigliamento. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

**Raccomandazioni generiche sull'igiene professionale** Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o l'abbigliamento. Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

**7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Condizioni di** Conservare il recipiente chiuso e in un luogo fresco, ben ventilato e asciutto.



## immagazzinamento

**7.3. Usi finali particolari**

**Misure di gestione del rischio (RMM)** Le informazioni necessarie sono contenute nella presente Scheda dei dati di sicurezza.

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

**8.1. Parametri di controllo****Limiti di esposizione**

Denominazione chimica	Eu	Regno Unito	Francia	Spagna	Germania
Citric Acid 77-92-9	-	-	-	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>
Tartaric acid 87-69-4	-	-	-	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>
Denominazione chimica	Austria	Svizzera	Polonia	Norvegia	Irlanda
Citric Acid 77-92-9	-	STEL: 4 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-
Tartaric acid 87-69-4	-	STEL: 4 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-

**Livello Derivato Senza Effetto (DNEL)** Nessuna informazione disponibile

**Predicted No Effect Concentration (PNEC, Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti)** Nessuna informazione disponibile

**8.2. Controlli dell'esposizione****Dispositivi di protezione individuale**

**Protezione per occhi/viso** Se possono verificarsi spruzzi, indossare occhiali di sicurezza dotati di protezioni laterali. Nessuno richiesto per l'uso al consumo.

**Protezione delle mani** Usare guanti adatti.

**Protezione pelle e corpo** Usare indumenti protettivi adatti.

**Controlli dell'esposizione ambientale** Nessuna informazione disponibile.

## Sezione 9: proprietà fisiche e chimiche

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

**Stato Fisico** solido  
**aspetto** cristallino  
**Odore** caratteristico



colore	Nessuna informazione disponibile	
soglia dell'odore	Non applicabile	
<b><u>Proprietà</u></b>	<b><u>VALORI</u></b>	<b><u>Note Metodo</u></b>
pH	2.1 at 1%w/w	Nessuno noto
Punto di fusione / congelamento	nessun dato disponibile	Nessuno noto
Punto/intervallo di ebollizione	nessun dato disponibile	Nessuno noto
punto di infiammabilità	nessun dato disponibile	Nessuno noto
velocità di evaporazione	nessun dato disponibile	Nessuno noto
infiammabilità (solidi, gas)	nessun dato disponibile	Nessuno noto
Limite di infiammabilità in aria		Nessuno noto
Limite di Infiammabilità Superiore	nessun dato disponibile	
Limite di Infiammabilità Inferiore:	nessun dato disponibile	
pressione del vapore	nessun dato disponibile	Nessuno noto
Densità del Vapore	nessun dato disponibile	Nessuno noto
Densità relativa	nessun dato disponibile	Nessuno noto
Idrosolubilità	Solubile in acqua	Nessuno noto
solubilità	nessun dato disponibile	Nessuno noto
Coefficiente di ripartizione:	Not Applicable	Nessuno noto
n-ottanolo/acqua		
Temperatura di Autoaccensione	nessun dato disponibile	Nessuno noto
temperatura di decomposizione	nessun dato disponibile	Nessuno noto
Viscosità cinematica	nessun dato disponibile	Nessuno noto
viscosità	nessun dato disponibile	Nessuno noto

## 9.2. Altre informazioni

Punto di rammollimento	Nessuna informazione disponibile
peso molecolare	Nessuna informazione disponibile
Contenuto di COV (%)	Nessuna informazione disponibile
Densità del liquido	Nessuna informazione disponibile
Peso specifico apparente	Nessuna informazione disponibile
dimensione della particella	Nessuna informazione disponibile
ripartizione delle particelle per dimensione	Nessuna informazione disponibile

## Sezione 10: stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

nessun dato disponibile.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

#### Dati esplosione

Sensibilità all'impatto meccanico  
Sensibilità alla scarica statica

Nulla.  
Nulla.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

**Possibilità di reazioni pericolose** Nessuno durante la normale trasformazione.

**polimerizzazione pericolosa** Non si presenta una polimerizzazione pericolosa.

**10.4. Condizioni da evitare**

Nessuno noto.

**10.5. Materiali incompatibili**

Nessuna informazione disponibile.

**10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi**

Ossidi di carbonio.

<b>Sezione 11: informazioni tossicologiche</b>
--

**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Informazioni sulle vie probabili di esposizione****Informazioni sul prodotto**

<b>INALAZIONE</b>	Non sono disponibili dati specifici per la sostanza o miscela. Può causare irritazione dell'apparato respiratorio.
<b>contatto con gli occhi</b>	Non sono disponibili dati specifici per la sostanza o miscela. Provoca grave irritazione oculare. (basata sui componenti). Può causare rossore, prurito e dolore.
<b>Contatto con la pelle</b>	Non sono disponibili dati specifici per la sostanza o miscela. Può provocare irritazione. Il contatto prolungato può causare arrossamento e irritazione.
<b>INGESTIONE</b>	Non sono disponibili dati specifici per la sostanza o miscela. L'ingestione può provocare irritazione gastrointestinale, nausea, vomito e diarrea.

**Informazioni sugli effetti tossicologici**

**Sintomi** Può provocare arrossamento e lacrimazione degli occhi.

**Misure numeriche di tossicità****Tossicità acuta**

**I seguenti valori sono calcolati in base al capitolo 3.1 del documento GHS**

**STAmix (orale)** 56,117 mg/kg

**Tossicità acuta sconosciuta**

- 9.9 % della miscela consiste in componenti la cui tossicità non è nota
- 9.9 % della miscela consiste in componenti la cui tossicità acuta per via orale non è nota
- 9.9 % della miscela consiste in componenti la cui tossicità acuta per via cutanea non è nota
- 9.9 % della miscela consiste in componenti la cui tossicità acuta per inalazione (gas) non è nota
- 9.9 % della miscela consiste in componenti la cui tossicità acuta per inalazione (vapori) non è nota
- 9.9 % della miscela consiste in componenti la cui tossicità acuta per inalazione (polvere/nebbia) non è nota

**Informazioni sull'ingrediente**

Denominazione chimica	LD50 orale	LD50 dermico	LC50 inalazione
Citric Acid	= 3000 mg/kg ( Rat ) = 3	> 2000 mg/kg ( Rat )	-



	g/kg ( Rat )		
--	--------------	--	--

### **Effetti immediati, ritardati e cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine**

**Corrosione/irritazione della pelle** PUÒ PROVOCARE IRRITAZIONE CUTANEA.

**Lesioni oculari gravi/irritazione oculare** Classificazione basata su dati disponibili per ingrediente. Irritante per gli occhi.

**sensibilizzazione respiratoria o cutanea** Nessuna informazione disponibile.

**Mutagenicità sulle cellule germinali** Nessuna informazione disponibile.

**cancerogenicità** Nessuna informazione disponibile.

**tossicità per la riproduzione** Nessuna informazione disponibile.

**STOT - esposizione singola** Nessuna informazione disponibile.

**STOT - esposizione ripetuta** Nessuna informazione disponibile.

**Pericolo in caso di aspirazione** Nessuna informazione disponibile.

## **Sezione 12: informazioni ecologiche**

### **12.1. Tossicità**

**ecotossicità** .

Denominazione chimica	Tossicità per le alghe	Tossicità per i pesci	Tossicità per i microrganismi	Daphnia magna (pulce d'acqua)
Citric Acid	-	96h LC50: = 1516 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	72h EC50: = 120 mg/L
Tartaric acid	-	96h LC50: > 100 mg/L (Danio rerio)	-	-

### **12.2. Persistenza e degradabilità**

**Persistenza e degradabilità** Nessuna informazione disponibile.

### **12.3. Potenziale di bioaccumulo**

**Bioaccumulo:**





Denominazione chimica	log Pow
Citric Acid	-1.72

**12.4. Mobilità nel suolo**

**Mobilità nel suolo** Nessuna informazione disponibile.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

**Valutazione PBT e vPvB** Nessuna informazione disponibile.

Denominazione chimica	Valutazione PBT e vPvB
Citric Acid	La sostanza non è un PBT / vPvB
Tartaric acid	La sostanza non è un PBT / vPvB

**12.6. Altri effetti avversi**

**Altri effetti avversi** Nessuna informazione disponibile.

### Sezione 13: considerazioni sullo smaltimento

**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Rifiuti derivanti da residui/prodotti inutilizzati** Smaltire in conformità alle normative locali. Smaltire i rifiuti in conformità alla legislazione ambientale.

**Imballaggio contaminato** Nessuna informazione disponibile.

### Sezione 14: informazioni sul trasporto

**IMDG/IMO**

14.1 N. ONU NON REGOLAMENTATO  
 14.2 Designazione ufficiale di trasporto NON REGOLAMENTATO  
 14.3 Classe di pericolo NON REGOLAMENTATO  
 14.4 Gruppo d'imballaggio NON REGOLAMENTATO  
 14.5 Inquinante marino Non applicabile  
 14.6 Disposizioni particolari Nulla  
 14.7 Trasporto alla rinfusa secondo l'allegato II di MARPOL e il CODICE IBC Nessuna informazione disponibile

**RID**

14.1 N. ONU NON REGOLAMENTATO  
 14.2 Designazione ufficiale di trasporto NON REGOLAMENTATO  
 14.3 Classe di pericolo NON REGOLAMENTATO  
 14.4 Gruppo d'imballaggio NON REGOLAMENTATO  
 14.5 Pericolo per l'ambiente Non applicabile



<b>14.6 Disposizioni particolari</b>	Nulla
<b>ADR</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.1 N. ONU</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.2 Designazione ufficiale di trasporto</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.3 Classe di pericolo</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.4 Gruppo d'imballaggio</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.5 Pericolo per l'ambiente</b>	Non applicabile
<b>14.6 Disposizioni particolari</b>	Nulla
<b>IATA</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.1 N. ONU</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.2 Designazione ufficiale di trasporto</b>	NON REGULATED
<b>14.3 Classe di pericolo</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.4 Gruppo d'imballaggio</b>	NON REGOLAMENTATO
<b>14.5 Pericolo per l'ambiente</b>	Non applicabile
<b>14.6 Disposizioni particolari</b>	Nulla

### Sezione 15: informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Unione Europea

Prendere nota della Direttiva 98/24/CE sulla protezione della salute e della sicurezza dei lavoratori dai rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro .

##### **Autorizzazioni e/o limitazioni sull'uso:**

Questo prodotto non contiene sostanze soggette ad autorizzazione (Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato XIV). Questo prodotto non contiene sostanze soggette a limitazione (Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), Allegato XVII).

##### **Inquinanti organici persistenti**

Non applicabile.

##### **Regolamento (CE) 1005/2009 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono (ODS)**

Non applicabile.

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna informazione disponibile.

##### **Additional Regulatory Information:**

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of



Chemicals

### Sezione 16: Altre informazioni

#### Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzata nella scheda di dati di sicurezza

##### Legenda

SVHC: Sostanze estremamente preoccupanti per l'autorizzazione:

##### **SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**

TWA	TWA (media temporale esaminata)	STEL	STEL (Limite di Esposizione a Breve Termine)
Massimali	Valore limite massimo	-	Indicazioni per la pelle

##### Principali riferimenti bibliografici e fonti di dati

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

Data del Rilascio 30-apr-2018

Data di revisione 31-ott-2019

Questa scheda di dati di sicurezza è conforme ai requisiti di: Regolamento (CE) n. 1907/2006.

##### Dichiarazione di non responsabilità

Le informazioni riportate in questa Scheda di Dati di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e non devono considerarsi una garanzia o una specifica della qualità del prodotto. Le informazioni precedenti si riferiscono solo al materiale qui indicato e possono essere non valide per lo stesso materiale usato in combinazione con altri materiali o in qualche procedimento, salvo nel caso in cui si trovino indicazioni nel testo.

Fine della Scheda di Dati di Sicurezza

